



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 6.3.2013
COM(2013) 116 final

2013/0069 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**luvan antamisesta Tšekille ja Puolalle soveltaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä
annetun direktiivin 2006/112/EY 5 artiklasta poikkeavia erityistoimenpiteitä**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Neuvosto voi yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun direktiivin 2006/112/EY, jäljempänä ”alv-direktiivi”, 395 artiklan 1 kohdan nojalla antaa yksimielisesti komission ehdotuksesta jäsenvaltiolle luvan soveltaa mainitun direktiivin säännöksistä poikkeavia erityistoimenpiteitä arvonlisäveron kantamisen yksinkertaistamiseksi tai tietyntyyppisten veropetosten tai veron kiertämisen estämiseksi.

Tšekki pyysi lupaa soveltaa alv-direktiivin 5 artiklasta poikkeavia toimenpiteitä komission 26. syyskuuta 2011 vastaanottamalla kirjeellä. Puola pyysi vastaavaa lupaa komission 8. kesäkuuta 2012 vastaanottamalla kirjeellä. Tšekki täydensi 5. marraskuuta 2012 vastaanotetuksi kirjatulla kirjeellä alkuperäistä pyyntöään hyväksymällä tietyt Puolan pyynnössään mainitsemat lisäykset. Komissio on alv-direktiivin 395 artiklan 2 kohdan mukaisesti antanut Tšekin ja Puolan pyynnön tiedoksi muille jäsenvaltioille 5. joulukuuta 2012 päivätyllä kirjeellä. Komissio ilmoitti Tšekille ja Puolalle 10. joulukuuta 2012 päivätyllä kirjeellä saaneensa kaikki pyynnön arvioimiseen tarvittavat tiedot.

Yleinen tausta

Tšekin ja Puolan välisen maantieliikenteen helpottamiseksi ja kyseisten jäsenvaltioiden välisellä rajalla olevan maantieinfrastruktuurin rakentamisen ja kunnossapitämisen sääntelemiseksi molemmat valtiot ovat sopineet tekensä sopimuksen siltojen rakentamisesta ja kunnossapidosta sekä yhteisten maantiesuoksien kunnossapidosta niiden välisellä rajalla. Sopimusluonnos sisältää yksinkertaistamiseen tähtääviä toimenpiteitä, jotka poikkeavat alv-direktiivin alueperiaatetta koskevista säännöksistä.

Sopimusluonnoksen mukaan Tšekki ja Puola vastaisivat vastaisuudessa kumpikin rajasiltojen ja yhteisten maantiesuoksien kunnossapidosta sopimuksen liitteessä A vahvistetun vastuunjaon mukaisesti.

Tšekki ja Puola vastaisivat vastaisuudessa kumpikin rajasiltojen rakentamisesta ja myöhemmästä kunnossapidosta sopimuksen liitteessä B vahvistetun vastuunjaon mukaisesti.

Kun on kyse sopimuksen liitteiden A ja B mukaiseen rajasiltojen ja yhteisten maantiesuoksien rakentamiseen tai kunnossapitoon tarkoitetuista tavaroiden luovutuksista tai palvelujen suorituksista ja yhteisöhankekohteista, arvonlisäverotuksessa kyseisten siltojen ja yhteisten maantiesuoksien ja niiden rakennustyömaiden katsotaan olevan sen valtion alueella, joka on vastuussa niiden rakentamisesta tai kunnossapidosta sopimuksen liitteiden A ja B mukaisesti.

Yleensä alv-direktiivin mukainen alueperiaate edellyttäisi, että Tšekissä tapahtuvista tavaroiden luovutuksista, palvelujen suorituksista ja yhteisöhankekohteista maksettaisiin Tšekin arvonlisävero. Puolassa tapahtuvista tavaroiden luovutuksista, palvelujen suorituksista ja yhteisöhankekohteista maksettaisiin samoin Puolan arvonlisävero. Näiden säännösten soveltaminen johtaisi töiden erittelyyn sen perusteella, kumman valtion alueella ne tehdään.

Tšekki ja Puola katsovat, että näiden sääntöjen soveltaminen aiheuttaisi kyseisistä töistä vastaaville yrityksille huomattavia verotukseen liittyviä ongelmia. Ne katsovat, että tämän poikkeuspyynnön kohteena olevaan sopimusluonnokseen sisältyvät verotusmääräykset ovat perusteltuja, jotta voitaisiin helpottaa kyseisiin yrityksiin kohdistuvaa hallinnollista raskautta. Komissiokin katsoo, että tässä tapauksessa rakentamis- ja kunnossapitotöiden yhtenäinen

verotus johtaa yksinkertaistamiseen, joka helpottaa verosääntöjen soveltamista kyseisissä yrityksissä verrattuna tilanteeseen, jossa sovelletaan tavanomaisia sääntöjä.

Voimassa olevat aiemmat säännökset

Neuvosto on useasti antanut jäsenvaltioille luvan poiketa alueperiaatteesta raja-alueilla toteutettavissa liikenteen infrastruktuurihankkeissa.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTIEN TULOKSET

Intressitahojen kuuleminen

Ei ollut tarpeen.

Asiantuntijatiedon käyttö

Ulkopuolisten asiantuntijoiden käyttö ei ollut tarpeen.

Vaikutusten arviointi

Päätösehdotuksen tarkoituksena on yksinkertaistaa Tšekin ja Puolan välillä sijaitsevien siltojen ja yhteisten maantiesuoksien rakentamiseen ja kunnossapitoon liittyvän arvonlisäveron kantamista, minkä vuoksi sillä on myönteisiä taloudellisia vaikutuksia.

Vaikutukset ovat joka tapauksessa vähäiset poikkeuksen soveltamisalan kapeuden vuoksi.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Tšekille ja Puolalle annetaan lupa poiketa arvonlisäveron alueperiaatteen soveltamisesta rajasiltojen ja yhteisten maantiesuoksien rakentamisessa ja kunnossapidossa.

Oikeusperusta

Alv-direktiivin 395 artikla.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia unionin talousarvioon.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS**luvan antamisesta Tšekille ja Puolalle soveltaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 5 artiklasta poikkeavia erityistoimenpiteitä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY¹ ja erityisesti sen 395 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tšekki ja Puola ovat pyytäneet komission 26 päivänä syyskuuta 2011 ja 5 päivänä marraskuuta 2012 saapuneiksi kirjaamalla kirjeillä lupaa soveltaa direktiivistä 2006/112/EY poikkeavia erityistoimenpiteitä näiden kahden jäsenvaltion välisten rajasiltojen ja yhteisten maantiesuoksien rakentamiseen ja kunnossapitoon.
- (2) Komissio on antanut direktiivin 2006/112/EY 395 artiklan 2 kohdan mukaisesti Tšekin ja Puolan pyynnön tiedoksi muille jäsenvaltioille 5 päivänä joulukuuta 2012 päivätyllä kirjeellä. Komissio ilmoitti Tšekille ja Puolalle 10 päivänä joulukuuta 2012 päivätyllä kirjeellä saaneensa kaikki pyynnön arvioimiseen tarvittavat tiedot.
- (3) Kun on kyse liitteessä I lueteltujen rajasiltojen ja yhteisten maantiesuoksien kunnossapitoon tarkoitetuista ja liitteessä II lueteltujen rajasiltojen rakentamiseen ja myöhempään kunnossapitoon tarkoitetuista tavaroiden luovutuksista tai palvelujen suorituksista ja yhteisöhankinnoista, erityistoimenpiteiden tarkoituksena on, että siltojen ja yhteisten maantiesuoksien ja niiden rakennustyömaiden olisi katsottava olevan joko Tšekin tai Puolan alueella sen sopimuksen mukaisesti, joka näiden jäsenvaltioiden on tarkoitus tehdä niiden rajalla sijaitsevien siltojen rakentamisesta ja kunnossapidosta ja yhteisten maantiesuoksien kunnossapidosta.
- (4) Jos erityistoimenpiteitä ei oteta käyttöön, kaikissa tavaroiden luovutuksissa tai palvelujen suorituksissa ja yhteisöhankinnoissa olisi varmistettava, onko verotuspaikka Tšekki vai Puola. Tšekin alueella toteutetusta rajasiltoja ja yhteisiä maantiesuoksia koskevista töistä kannettaisiin Tšekin arvonlisävero ja Puolan alueella toteutetusta vastaavista töistä Puolan arvonlisävero.
- (5) Poikkeuksen tarkoituksena on näin ollen yksinkertaistaa kyseisten rajasiltojen ja yhteisten maantiesuoksien rakentamista ja kunnossapitoa koskevaa veronkantomenettelyä.
- (6) Poikkeus ei vaikuta kielteisesti arvonlisäverosta kertyviin unionin omiin varoihin,

¹ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Edellyttäen, että Tšekin ja Puolan välillä tehtävä sopimus niiden välisellä rajalla sijaitsevien, tämän päätöksen liitteessä I tarkoitettujen siltojen ja yhteisten maantiesuuksien kunnossapidosta ja niiden välisellä rajalla sijaitsevien, tämän päätöksen liitteessä II tarkoitettujen siltojen rakentamisesta ja myöhemmästä kunnossapidosta tulee voimaan, Tšekille ja Puolalle annetaan lupa soveltaa direktiivistä 2006/112/EY poikkeavia toimenpiteitä 2 ja 3 artiklan mukaisesti kyseisten, osittain Tšekin alueella ja osittain Puolan alueella sijaitsevien siltojen ja yhteisten maantiesuuksien rakentamiseen ja kunnossapitoon.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2006/112/EY 5 artiklassa säädetään, rajasillat ja yhteiset maantiesuudet, joiden rakentamisesta tai kunnossapidosta vastaa Tšekki, ja tapauksen mukaan vastaavat rakennustyömaat, sikäli kuin ne kuuluvat Puolan alueeseen, katsotaan osaksi Tšekin aluetta, kun kyse on kyseisten siltojen ja yhteisten maantiesuuksien rakentamiseen tai kunnossapitoon tarkoitetuista tavaroiden luovutuksista, palvelujen suorituksista ja yhteisöhankinnoista.

3 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2006/112/EY 5 artiklassa säädetään, rajasillat ja yhteiset maantiesuudet, joiden rakentamisesta tai kunnossapidosta vastaa Puola, ja tapauksen mukaan vastaavat rakennustyömaat, sikäli kuin ne kuuluvat Tšekin alueeseen, katsotaan osaksi Puolan aluetta, kun kyse on kyseisten siltojen ja yhteisten maantiesuuksien rakentamiseen tai kunnossapitoon tarkoitetuista tavaroiden luovutuksista, palvelujen suorituksista ja yhteisöhankinnoista.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Tšekin tasavallalle ja Puolan tasavallalle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE I

Tšekki vastaa seuraavien Tšekin ja Puolan rajalla sijaitsevien siltarakenteiden ja yhteisten maantieosuuksien kunnossapidosta:

- (1) Olecka Potok -joen (Oleška) ylittävä siltarakenne Jasnowicen ja Bukovecin välillä rajaosuudella I rajamerkkien 12/6 ja I/13 välillä,
- (2) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne (Wolności/Svobody) Cieszynin ja Český Těšínin välillä rajaosuudella I rajamerkkien I/86 ja 86/1 välillä,
- (3) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne (Przyjaźni/Družby) Cieszynin ja Český Těšínin välillä rajaosuudella I rajamerkkien 87/2 ja I/88 välillä,
- (4) Piotrówka Potok -joen (Petrůvka) ylittävä siltarakenne Gołkowicen ja Závadan välillä rajaosuudella I rajamerkkien I/156 ja 156/1 välillä,
- (5) Oderjoen (Odra) ylittävä siltarakenne Chałupkin ja Bohumínin välillä (vanhan sillan betonisuus) rajaosuudella II rajamerkkien 7/4 ja 7/5 välillä,
- (6) Oderjoen (Odra) ylittävä siltarakenne Chałupkin ja Bohumínin välillä (uusi silta) rajaosuudella II rajamerkkien 8/1 ja 8/2 välillä,
- (7) Opawajoen (Opava) ylittävä siltarakenne Wiechowicen ja Vávrovicen välillä rajaosuudella II rajamerkkien 71/4 ja II/72 välillä,
- (8) Opawajoen (Opava) ylittävä siltarakenne Dzierzkowicen ja Držkovcen välillä rajaosuudella II rajamerkkien 74/1 ja 74/2 välillä,
- (9) Opawajoen (Opava) ylittävä siltarakenne Branicen ja Úvalnon välillä rajaosuudella II rajamerkkien 85/4 ja 85/5 välillä,
- (10) Opawicajoen (Opavice) ylittävä siltarakenne Krasne Polen ja Krnovin kaupungin Krásné Loučkyn kaupunginosan välillä rajaosuudella II rajamerkkien 97/11 ja II/98 välillä,
- (11) Opawicajoen (Opavice) ylittävä siltarakenne Lenarcicen ja Linhartovyn välillä rajaosuudella II rajamerkkien 99/8 ja 99/9 välillä,
- (12) Olešnica Potok -joen (Olešnice) ylittävä siltarakenne Podlesien ja Ondřejovicen (urheilukentän vieressä) välillä rajaosuudella II rajamerkkien 155/3a ja 155/3b välillä,
- (13) Olešnica Potok -joen (Olešnice) ylittävä siltarakenne Podlesien ja Ondřejovicen (Rejvíziin vievän tien risteyksessä) välillä rajaosuudella II rajamerkkien 155/9 ja 155/10 välillä,
- (14) Olešnica Potok -joen (Olešnice) ylittävä siltarakenne Podlesien ja Ondřejovicen (Ondřejovicen konepajan vieressä) välillä rajaosuudella II rajamerkkien 157/8 ja II/158a välillä,
- (15) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Niemojówin ja Bartošovice v Orlických horáchin välillä rajaosuudella III rajamerkkien III/102 ja III/103 välillä,
- (16) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Mostowicen ja Orlické Záhoříin välillä rajaosuudella III rajamerkkien III/113 ja III/114 välillä,
- (17) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Lasówkan ja Orlické Záhoříin (Bedřichovkan maarekisteripiiri) välillä rajaosuudella III rajamerkkien 117/8 ja III/118 välillä,

- (18) Lubota Potok -joen (Oldřichovský potok) ylittävä siltarakenne Kopaczówin ja Oldřichov na Hranicíchin välillä rajaosuudella IV rajamerkkien IV/144 ja 144/1 välillä,
- (19) Lubota Potok -joen (Oldřichovský potok) ylittävä siltarakenne Porajówin ja Hrádek nad Nisoun välillä rajaosuudella IV rajamerkkien 145/16 ja IV/146 välillä,
- (20) Leszna Górnán ja Horní Lištnán välinen maantie rajaosuudella I rajamerkkien I/60 ja 60/3a, 60/3b välillä, pituus 0,333 km,
- (21) Chałupkin ja Šilheřovicen välinen maantie rajaosuudella II rajamerkkien 11/4a, 11/4b ja II/12 välillä, pituus 0,671 km,
- (22) Kopaczówin ja Oldřichov na Hranicíchin välinen maantie rajaosuudella IV rajamerkkien IV/142 ja 142/14a, 142/14b välillä, pituus 0,867 km.

Puola vastaa seuraavien Tšekin ja Puolan rajalla sijaitsevien siltarakenteiden ja yhteisten maantietieosuuksien kunnossapidosta:

- (1) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne Cieszynin ja Chotěbuzin välillä rajaosuudella I rajamerkkien 91/3 ja 91/4 välillä,
- (2) Oderjoen (Odra) ylittävä siltarakenne Chałupkin ja Bohumínin välillä (vanhan sillan teräsosuus) rajaosuudella II rajamerkkien 7/4 ja 7/5 välillä,
- (3) Strachowicki Potok -joen (Strahovický potok) ylittävä siltarakenne Krzanowicen ja Rohovin välillä rajaosuudella II rajamerkkien 35/12 ja 35/13 välillä,
- (4) Opawajoen (Opava) ylittävä siltarakenne Boboluszkin ja Skrochovice välillä rajaosuudella II rajamerkkien 81/8 ja 81/9 välillä,
- (5) Opawicajoen (Opavice) ylittävä siltarakenne Chomíazán ja Chomýžin välillä rajaosuudella II rajamerkkien II/96 ja 96/1 välillä,
- (6) Wielki Potok -joen (potok Hrozová) ylittävä siltarakenne Pielgrzymówin ja Pelhřimovyn välillä rajaosuudella II rajamerkkien 108/2 ja 108/3 välillä,
- (7) Cieklec Potok -joen (potok Hrozová) ylittävä siltarakenne Równen ja Slezské Rudolticen välillä rajaosuudella II rajamerkkien 110/7 ja 110/8 välillä,
- (8) siltarakenne (rumpu) Graniczny Potok -joella (Hraniční potok) Trzebinan ja Bartultovicen välillä rajaosuudella II rajamerkkien II/135 ja 135/1 välillä,
- (9) siltarakenne (rumpu) Łużyca Potok -joella (Lužický potok) Czerniawa Zdrójn ja Nove Mesto pod Smrkemin välillä rajaosuudella IV rajamerkkien 66/23 ja IV/67 välillä,
- (10) Puńcówin ja Kojkovice u Třincen välinen maantie rajaosuudella I rajamerkkien I/65a, I/65b ja I/67a, I/67b välillä, pituus 0,968 km,
- (11) Chałupki/Rudyszwałdin ja Šilheřovicen välinen maantie rajaosuudella II rajamerkkien II/12 ja 12/8 välillä, pituus 0,917 km.

Rajamerkkien numerot, jotka osoittavat siltarakenteiden ja yhteisten maantietieosuuksien paikat, vastaavat raja-asiakirjoja, jotka on laadittu yhteisestä valtionrajasta Puolan ja Tšekin välillä Prahassa 17 päivänä tammikuuta 1995 tehdyn sopimuksen 10 artiklan 4 kohdan perusteella.

LIITE II

Tšekki vastaa seuraavien Tšekin ja Puolan rajalla sijaitsevien siltarakenteiden rakentamisesta ja myöhemmästä kunnossapidosta:

- (1) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne Cieszynin ja Český Těšínin välillä (urheilupuistoon yhteydessä oleva jalankulkusilta) rajaosuudella I rajamerkkien I/85 ja 84/4 välillä,
- (2) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne Cieszynin ja Český Těšínin välillä (rautatiesillan vieressä oleva jalankulkusilta) rajaosuudella I rajamerkin 88/7 kohdalla,
- (3) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne Olzan ja Bohumínin kaupungin Kopytovin kaupunginosan välillä (jalankulkusilta) rajaosuudella I rajamerkkien I/182 ja 182/1 välillä,
- (4) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Niemojówin ja Bartošovice v Orlických horáchin välillä rajaosuudella III rajamerkin 101/32 kohdalla,
- (5) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Poniatówin ja Bartošovice v Orlických horáchin (Neratovin maarekisteripiiri) välillä (jalankulkusilta) rajaosuudella III rajamerkin III/106 kohdalla,
- (6) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Rudawan ja Bartošovice v Orlických horáchin (Podlesín maarekisteripiiri) välillä (jalankulkusilta) rajaosuudella III rajamerkkien 107/9 ja 107/10 välillä.

Puola vastaa seuraavien Tšekin ja Puolan rajalla sijaitsevien siltarakenteiden rakentamisesta ja myöhemmästä kunnossapidosta:

- (1) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne Cieszynin ja Český Těšínin välillä (eurooppalainen jalankulkusilta) rajaosuudella I rajamerkin I/87 kohdalla,
- (2) Olzajoen (Olše) ylittävä siltarakenne Hažlach-Pogwizdówin ja Karvinán kaupungin Louky nad Olšín kaupunginosan välillä (jalankulkusilta) rajaosuudella I rajamerkkien 98/6 ja I/99 välillä,
- (3) Opawicajoen (Opavice) ylittävä siltarakenne Chomiąžan ja Chomýžin välillä (jalankulkusilta) rajaosuudella II rajamerkkien 95/2 ja 95/3 välillä,
- (4) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Niemojówin ja Bartošovice v Orlických horáchin (Vrchní Orlicen maarekisteripiiri) välillä (jalankulkusilta) rajaosuudella III rajamerkkien III/104 ja 104/1 välillä,
- (5) Orlicajoen (Divoká Orlice) ylittävä siltarakenne Rudawan ja Bartošovice v Orlických horáchin (Nová Vesin maarekisteripiiri) välillä (jalankulkusilta) rajaosuudella III rajamerkkien 108/2 ja 108/3 välillä.

Rajamerkkien numerot, jotka osoittavat siltarakenteiden paikat, vastaavat raja-asiakirjoja, jotka on laadittu yhteisestä valtionrajasta Puolan ja Tšekin välillä Prahassa 17 päivänä tammikuuta 1995 tehdyn sopimuksen 10 artiklan 4 kohdan perusteella.